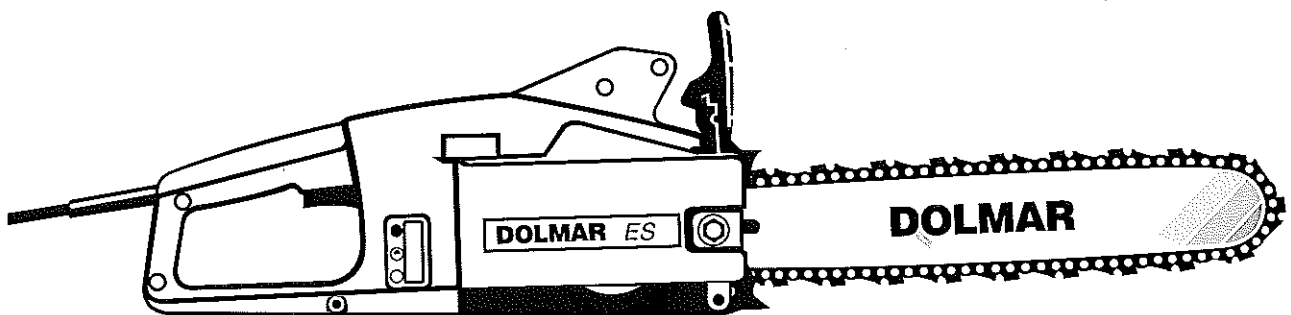


Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

8/93

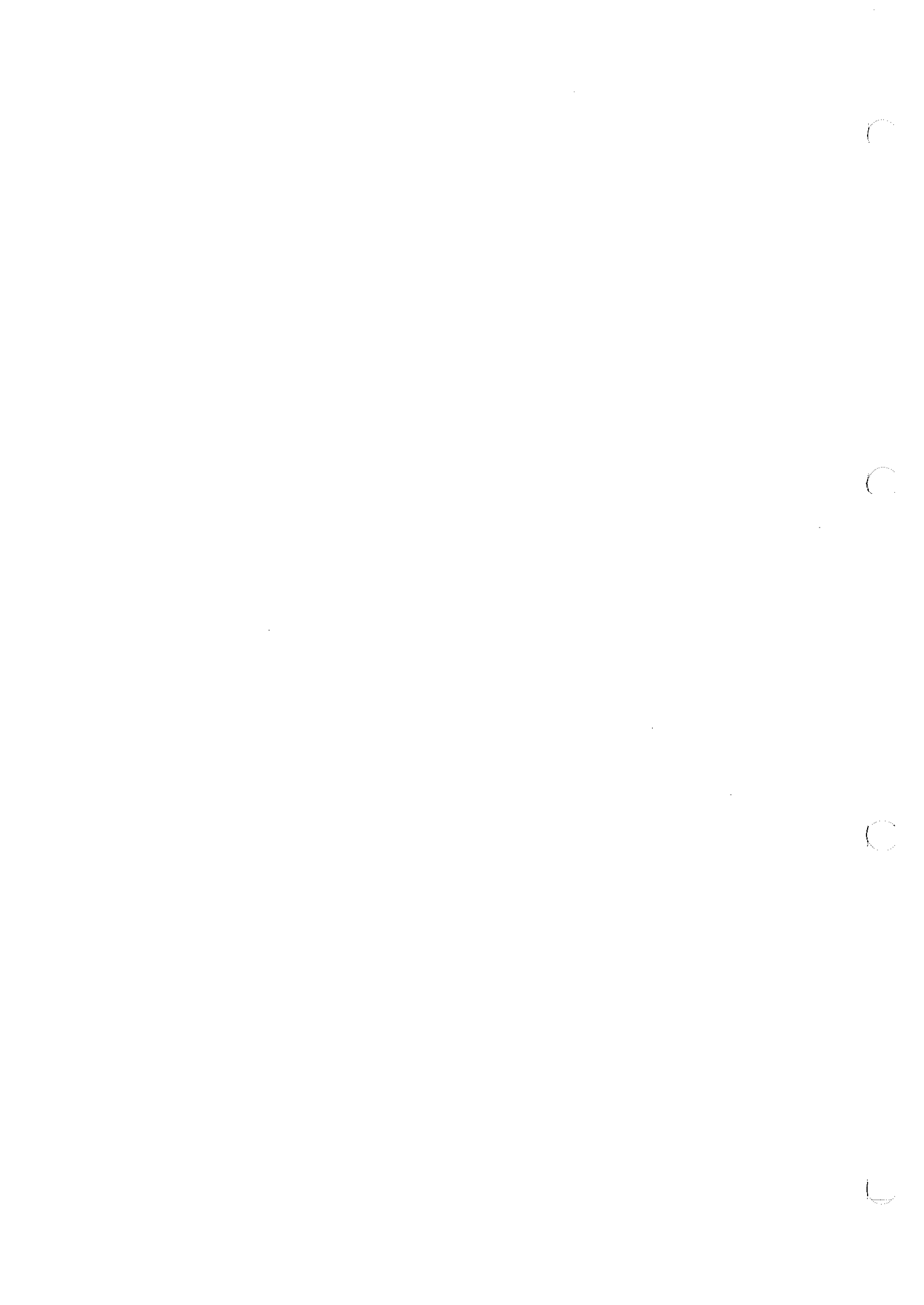


ES-140
ES-160
ES-1600

DOLMAR



995 700 230 (893 1 D, GB, F, E)

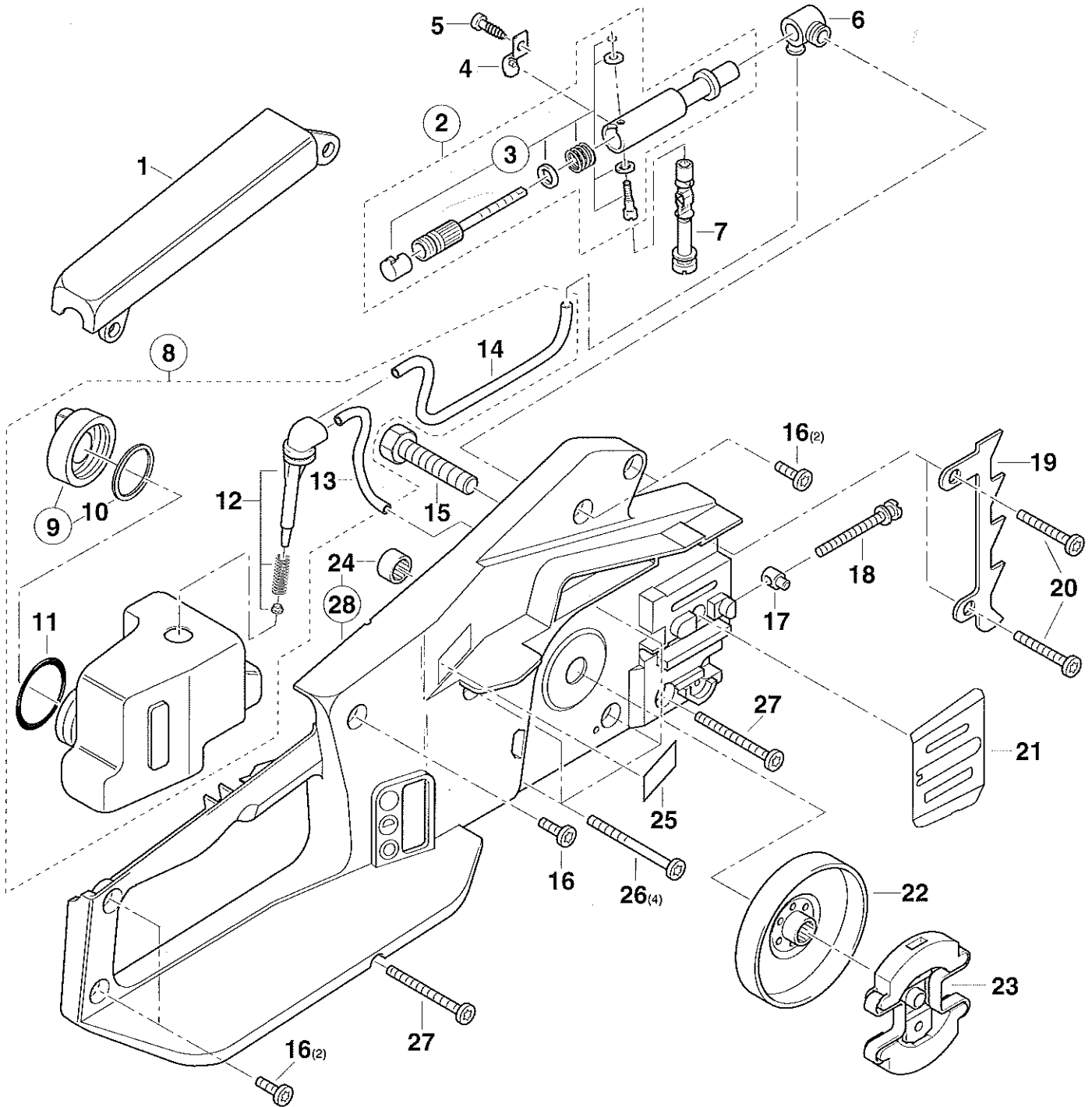


1	Inhaltsverzeichnis für Ersatzteilliste Index for Spare Parts List Table des matières pour liste de pièces détachées Indice para lista de piezas de repuesto	ES-140, 160, 1600	DOLMAR
----------	--	--------------------------	-------------------

Doppelseite Double page Page double Pag. doble	Benennung Description Désignation Denominación
---	---

2	<p>Motorgehäuse, Öltank, Ölpumpe, Kupplung Motor case, oil tank, oil pump, clutch Carter moteur, Réservoir d'huile, pompe a huile, embrayage Carter motor, depósito de aceite, bomba de aceite</p>
3	<p>Motorgehäuse, Bügelgriff, Handschutz, Motor Motor case, tubular handle, hand guard, engine Carter moteur, poignée tubulaire, protège-main, moteur Carter motor, mango tubular, protector de mano, motor</p>
4	<p>Kettenbremse, Kettenradschutz Chain brake, sprocket guard Frein de chaîne, protège-pignon Freno de cadena, protector de piñon</p>
5	<p>Sägeschienen, Sägeketten, Werkzeug und Zubehör Guide bars, saw chains, tools and accessories Rail-guides et chaînes, outils et accessoires Rieles guía, cadenas sierra, herramientas y accesorios</p>

Sonstige Symbole Other symbols Autres symboles Otros símbolos	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Erläuterung	Comment	Commentaire	Comentario
=		Keine Serienausführung, jedoch verwendbar	No standard execution, may be used	Aucune exécut. en série, cependant utilisable	No es de serie, pero sirve
	S5/92	Siehe Service-Information Nr. / Jahr	See Service-Information No. / Year	Voir Service-Information No. / Année	Véase inform. servicio No. / Año
	TE	Teil entfällt im Ersatz	Part obsolete- exchange	Pièce supprimée- rempl.	Pieza suprimida-sustituto
	NL	Nicht mehr lieferbar	No more available	Plus livrable	Agostado
	4/93	Neues Teil ab: Monat / Jahr	New part from: Month / Year	Nouv. pièce à partir de: Mois / Année	Pieza nueva a partir de: Mes / Año
	Korr.	Druckfehler-Berichtigung	Correction of error	Rectification d'erreurs	Fede errata
	GE	Teil gleichwertig ersetzt	Modified part	Pièce modifiée	Pieza modificada
	Q	Qualitätsverbesserung	Quality improvement	Amélioration de qualité	Calidad mejorada
	:	Neues Teil, nicht austauschbar	New part, not interchangeable	Pièce nouvelle, non interchangeable	Pieza nueva, no intercambiable
①		Teilgruppe kpl.	Group of parts assy.	Ensemble de pièces cpl.	Grupo de piezas cpl.
(m*)		Meterware (Länge in mm, siehe Spalte: Anz.)	Sold by metre (length in mm see column: Qty.)	Au metre (longueur en mm voir colonne: Qté.)	Por metro (longitud en mm, véase col.: Cdad.)
☆		Innenstern-Schraube	Star headed screw	Vis à étoile intérieure	Tornillo estrella interior



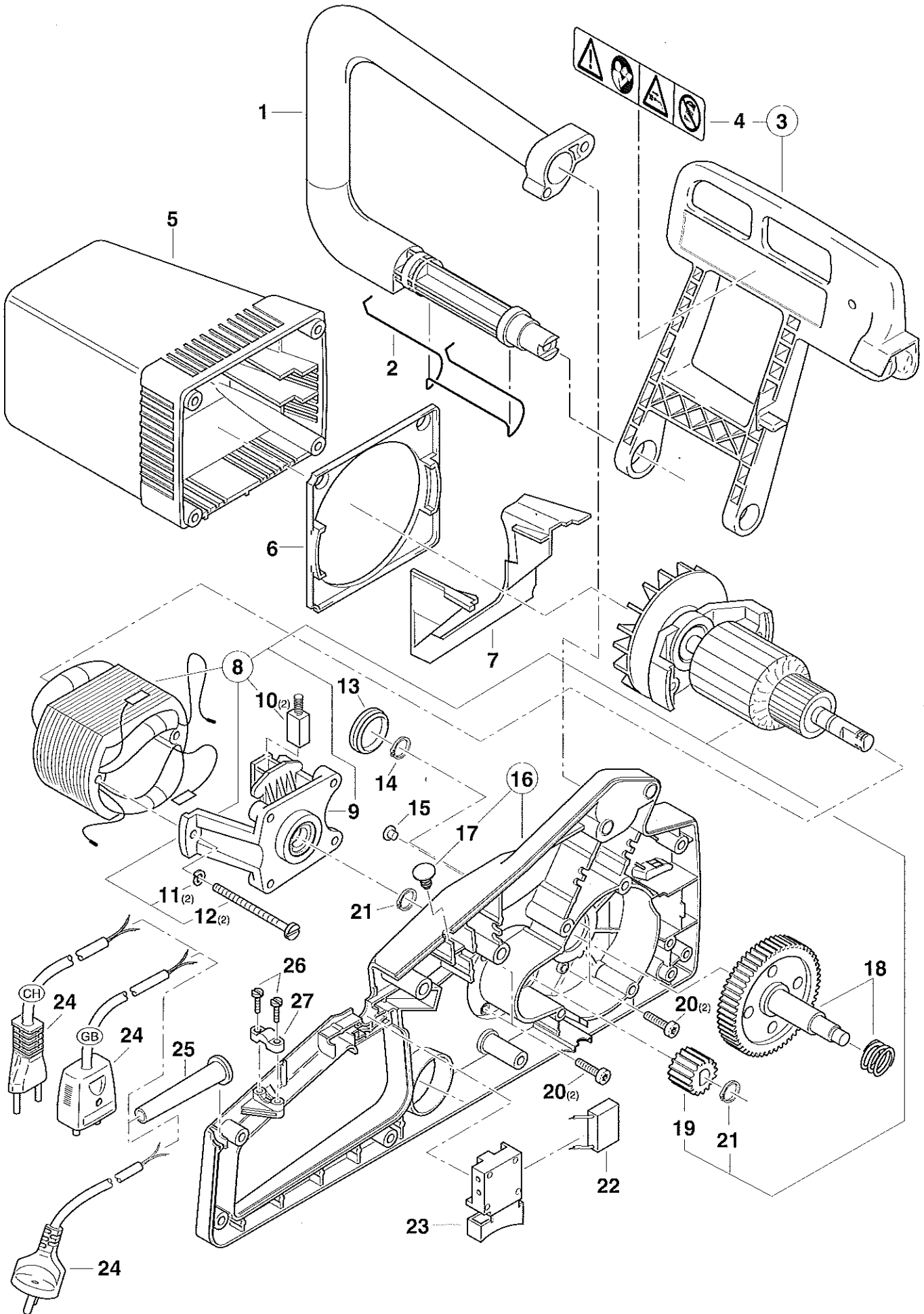
2

Typ
Model

Gehäuse, Öltank, Ölpumpe, Kupplung
Case, oil tank, oil pump, clutch
Carter, Réservoir d' huile, pompe a huile, embrayage
Carter, depósito de aceite, bomba de aceite, embrague

DOLMAR140
160
1600

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Anz.			Benennung	Description	Désignation	Denominación
			Qty. Qté. Cdad.						
1	205 117 010		1	1	1	Griffabdeckung	Protective cover for tube	Capot de prot. de poignée	Cubierta del mango
2	028 245 271		1	1	1	Ölpumpe kpl.	Oil pump cpl.	Pompe à huile cpl.	Bomba de aceite cpl.
3	957 245 270		1	1	1	Satz Ölpumpenteile	Repair kit	Jeu de réparation	Juego de reparar
4	203 245 001		1	1	1	Halter für Ölpumpe	Holder for oil pump	Crampon p. pompe à huile	Empuñadura p. bomba
5	915 035 060	GE	1	1	1	Zyl.-Schraube 3,5x6	Fillister head screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico
5	915 635 100		1	1	1	☛ Zyl.-Schraube 3,5x9,5	Fillister head screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico
6	205 245 050		1	1	1	Verbindungsstück	Connecting	Pièce de jointure	Pieza de unión
7	205 245 070		1	1	1	Kardanwelle	Drive shaft	Arbre à cardan	Arbol Cardán
8	205 114 000		1	1	1	Öltank kpl.	Oil tank cpl.	Réservoir d' huile cpl.	Depósito de aceite cpl.
9	205 114 200		1	1	1	Tankverschluß kpl.	Tank plug cpl.	Bouchon réservoir cpl.	Cierre depósito cpl.
10	963 100 080		1	1	1	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
11	963 228 030		1	1	1	O-Ring 28x3	Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición
12	205 114 300		1	1	1	Tankanschluß kpl.	Connection for tank	Connexion pour réservoir	Conexión p. depósito
13	965 452 380				97	Schlauch 5,5x3 (m*)	Tube (m*)	Gainé (m*)	Tubo (m*)
14	965 452 380				217	Schlauch 5,5x3 (m*)	Tube (m*)	Gainé (m*)	Tubo (m*)
15	021 232 010		1	1	1	Befestigungsbolzen	Bolt	Boulon	Bulón
16	913 455 204		5	5	5	☛ Zyl.-Schraube 5,5x20	Fillister head screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico
17	001 213 041		1	1	1	Mutter mit Zapfen	Nut with pivot	Ecrou avec pivot	Tuerca con espiga
18	389 213 080		1	1	1	Spannschraube	Tensioning screw	Vis de tension	Tornillo de tensión
19	205 250 010		1	1	1	Zackenleiste	Spike bar	Barre dentée	Barra dentada
20	913 455 304		2	2	2	☛ Zyl.-Schraube 5,5x30	Fillister head screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico
21	203 111 040		1	1	1	Führungsblech	Guide plate	Tôle de guidage	Chapa de guía
22	028 223 012		1	1	1	Kupplungstrommel kpl.	Clutch drum cpl.	Tambour cpl.	Tambor cpl.
23	204 180 000		1	1	1	Kupplung kpl.	Clutch cpl.	Embrayage cpl.	Embrague cpl.
24	962 300 012		1	1	1	Nadelhülse 13x19x12	Needle cage	Cage de aiguilles	Jaula de agujas
25	980 113 614		1			Schild "300 mm"	Label	Plaque	Calcomania
25	980 113 615		1			Schild "350 mm"	Label	Plaque	Calcomania
25	980 113 616		1			Schild "400 mm"	Label	Plaque	Calcomania
26	913 455 554		4	4	4	☛ Zyl.-Schraube 5,5x55	Fillister head screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico
27	913 455 454		2	2	2	☛ Zyl.-Schraube 5,5x45	Fillister head screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico
28	205 111 320		1	1	1	Gehäuse KS kpl.	Case clutch side cpl.	Carter embr. cpl.	Carter embr. cpl.



3

Typ
Model

Motorgehäuse, Bügelgriff, Handschutz, Motor
 Engine case, tubular handle, hand guard, engine
 Carter moteur, poignée tubulaire, protège-main, moteur
 Carter motor, mango tubular, protector de mano, motor

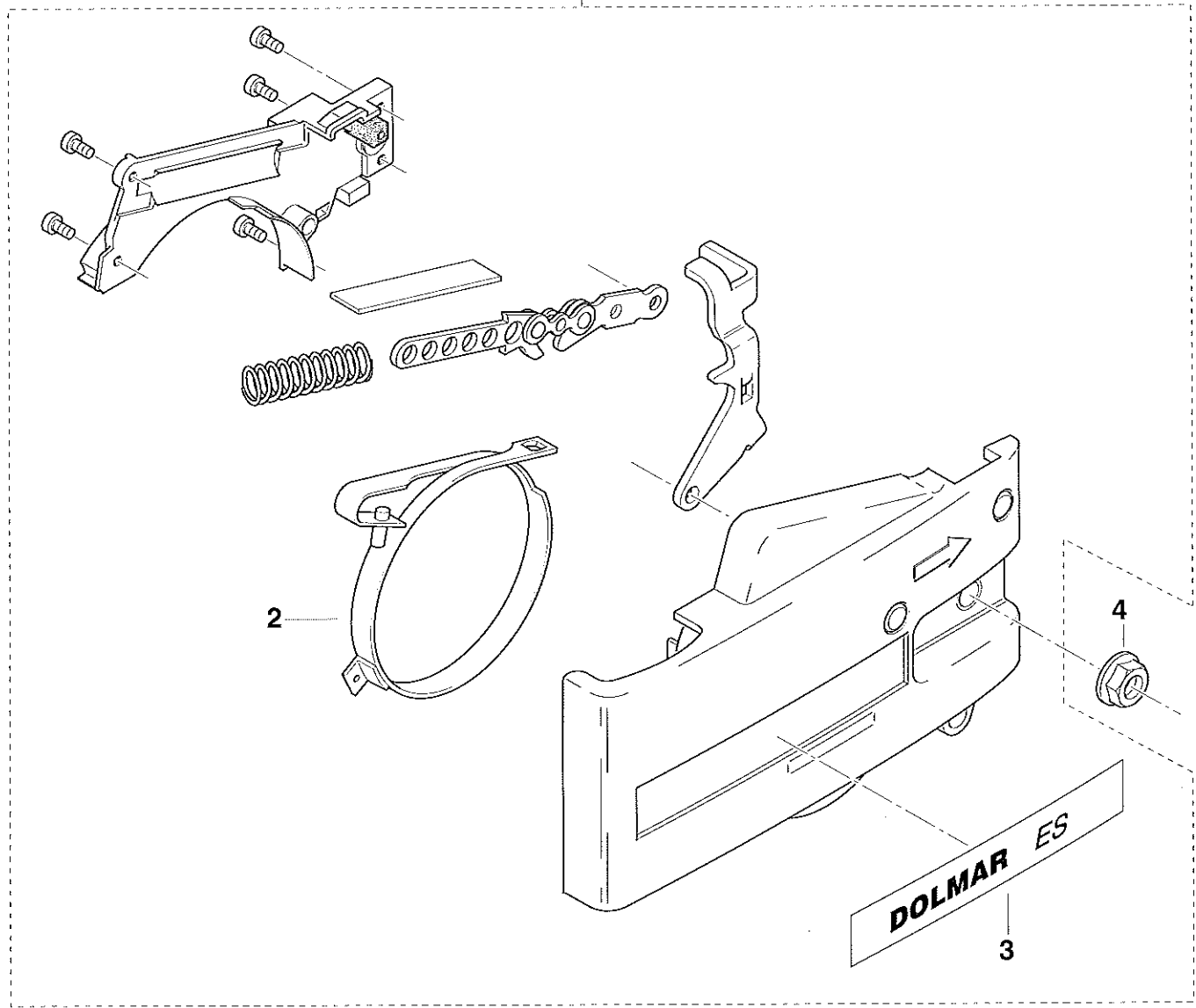
DOLMAR

140
160
1600

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Anz.			Benennung	Description	Désignation	Denominación
			Qty.	Qté.	Cdad.				
1	205 310 010		1	1	1	Bügelgriff	Tubular handle	Poignée tubulaire	Mango tubular
2	205 213 030		1	1	1	Feder für Handschutz	Spring for hand guard	Ressort pour protège-main	Muelle p. prot. de mano
3	205 213 200		1	1	1	Handschutz kpl.	Hand guard cpl.	Protège-main cpl.	Protector den mano cpl.
4	980 114 181		1	1	1	Sicherheitsaufkleber	Label	Plaque	Calcomanía
5	203 111 012	GE	1	1	1	Motorgehäuse	Motor case	Carter moteur	Carter motor
5	203 111 013		1	1	1	Motorgehäuse	Motor case	Carter moteur	Carter motor
6	205 118 020		1	1	1	Luftblende	Air diaphragme	Diaphragme d'air	Diafragma de aire
7	203 118 011		1	1	1	Luftführung	Air guide plate	Guide d' air	Conducto de aire
8	957 205 921	GE	1	1	1	Motor kpl.	Motor assy.	Moteur cpl.	Motor cpl.
8	957 205 922		1	1	1	Motor kpl.	Motor assy.	Moteur cpl.	Motor cpl.
9	970 113 800		1	1	1	Lagerbock kpl. mit Lager	Bear. pedestal cpl. w. bear.	Pallier cpl. avec rulement	Caball. de apoyo cpl.
10	957 113 840		1	1	1	Kohlebürste (Satz= 2 Stck.)	Carbon brush (set= 2 pcs.)	Jeu de balais (jeu= 2 piè.)	Escob. de carb. (juego=2)
11	926 105 001		2	2	2	Federring 5	Spring ring	Rondelle à ressort	Anillo elástico
12	905 105 605		2	2	2	Zylinderschraube M5x60	Fillister head screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico
13	965 451 308		1	1	1	Verschlussstopfen	Plug	Bouchon	Tope de cierre
14	929 109 100		1	1	1	Sicherungsring 9x1	Snap ring	Circlips	Anillo seguridad
15	965 451 301		1	1	1	Verschlussstopfen	Plug	Bouchon	Tope de cierre
16	205 111 330		1	1	1	Gehäuse MS kpl.	Case engine side cpl.	Carter côté moteur cpl.	Carter lado motor cpl.
17	965 451 318		1	1	1	Verschlussstopfen	Plug	Bouchon	Tope de cierre
18	203 228 002		1	1	1	Zahnrad mit Welle kpl.	Gear wheel with shaft cpl.	Roue dentée a. arbre cpl.	Piñon con eje cpl.
19	203 228 120		1	1	1	Ritzel	Pinion	Pignon	Piñón
20	905 505 165	GE	4	4	4	Zylinderschraube M5x16	Fillister head screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico
20	908 005 165		4	4	4	⊕ Zylinderschraube M5x16	Fillister head screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico
21	929 110 100		2	2	2	Sicherungsring 10x1	Snap ring	Circlips	Anillo seguridad
22	970 109 870		1	1	1	Kondensator	Capacitor	Condensateur	Condensador
23	975 001 160		1	1	1	Druckknopfschalter	Push button	Bouton-poussoir	Interruptor pulsador
24	970 102 110		1	1	1	Kabel mit Stecker	Cable with plug	Câble avec prise	Cable con enchufe
24	970 102 130		1	1	1	Kabel mit Stecker für (CH)	Cable with plug for (CH)	Câble avec prise pour (CH)	Cable con enchufe para (CH)
24	970 102 150		1	1	1	Kabel mit Stecker für (GB)	Cable with plug for (GB)	Câble avec prise pour (GB)	Cable con enchufe para (GB)
25	204 152 010		1	1	1	Knickschutz	Break protection	Passe-câble	Boquilla de paso
26	915 135 130		2	2	2	Zylinderschraube 3,5x13	Fillister head screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico
27	203 152 050		1	1	1	Zugentlastung	Traction relief	Collier	Dispos. contratracc.



1



2

DOLMAR ES
3

4

4

Typ

Model

Kettenbremse, Kettenradchutz
 Chain brake, sprocket guard
 Frein de chaîne, protège-pignon
 Freno de cadena, protector de piñon

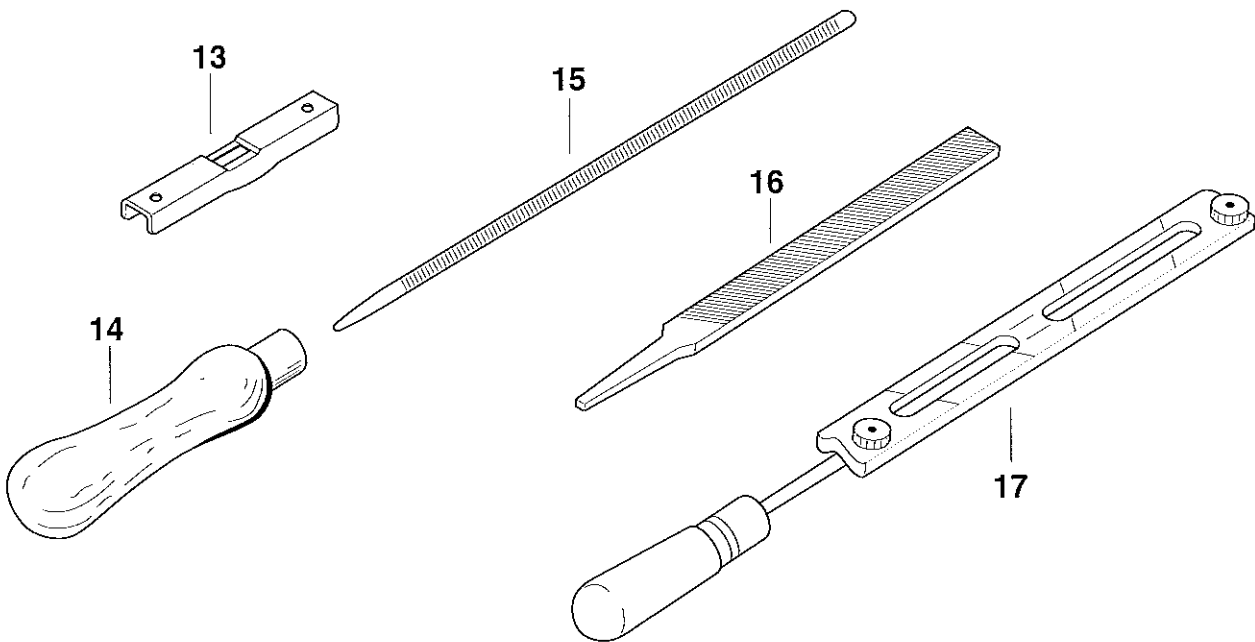
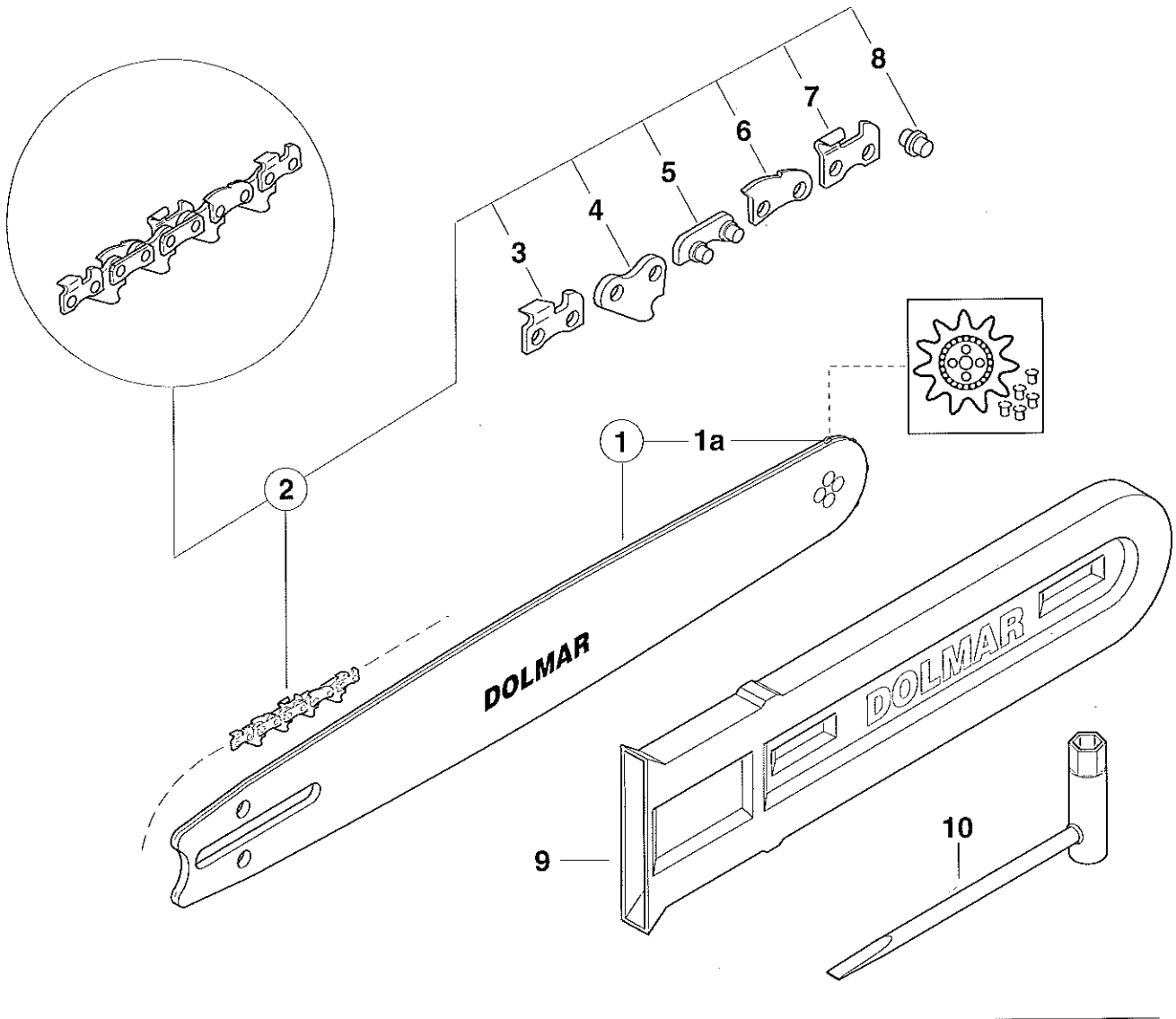
DOLMAR

140

160

1600

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif.	Anz. Qty. Qté. Cdad.			Benennung	Description	Désignation	Denominación
			140	160	1600				
1	205 213 300		1	1	1	Kettenbremse kpl.	Chain brake cpl.	Frein de chaîne cpl.	Freno de cadena cpl.
2	028 213 500		1	1	1	Bremsband	Brake spring	Frein	Cinta de freno
3	980 114 166		1	1	1	Schild „DOLMAR ES“	Label	Plaque	Calcomanía
4	923 208 003		1	1	1	6kt-Mutter M8	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal



5

Typ
Model

Sägeschienen, Sägeketten, Werkzeug und Zubehör
Guide bars, saw chains, tools and accessories
Rail-guides et chaînes, outils et accessoires
Rieles guía, cadenas sierra, herramientas y accesorios

DOLMAR

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif.	Anz. Qty. Qté. Cdad.			Benennung	Description	Désignation	Denominación
			140	160	1600				
1	410 806 600		1			Sternschiene 30 cm	Sprocket nose bar 12"	Guide à étoile	Barra guía
1	410 807 600			1		Sternschiene 35 cm	Sprocket nose bar 14"	Guide à étoile	Barra guía
1	410 808 600				1	Sternschiene 40 cm	Sprocket nose bar 16"	Guide à étoile	Barra guía
1a	410 806 700		1	1	1	Umlenkstern 3/8"	Sprocket nose	Etoile	Estrella
2	522 092 046		1			Sägekette 3/8" (30 cm)	Saw chain (12")	Chaîne	Cadena
2	522 092 052			1		Sägekette 3/8" (35 cm)	Saw chain (14")	Chaîne	Cadena
2	522 092 056				1	Sägekette 3/8" (40 cm)	Saw chain (16")	Chaîne	Cadena
3	566 092 100		1	1	1	Hobelzahn, rechts	Cutter, right-hand	Gouge, droite	Diente d. pialla, destra
4	559 092 000		1	1	1	Innenlasche	Drive link	Maillon entraîneur	Tira interior
5	558 092 010		1	1	1	Außenlasche mit Niet	Tie strap with rivet	Eclisse avec rivet	Tira con remache ext.
6	558 092 000		1	1	1	Sicherheitslasche	Safety tie strap	Eclisse de sécurité	Eslabon seguridad
7	566 092 200		1	1	1	Hobelzahn, links	Cutter, left-hand	Gouge, gauche	Diente cepillo izq.
8	591 092 037		1	1	1	Nietbolzen	Rivet	Rivet	Remache
9	952 100 123		1	1	1	Sägekettenschutz (30-40 cm)	Chain protection cover	Enveloppe protectrice	Estuche protector
10	941 713 001		1	1	1	Kombischlüssel SW 13	Universal wrench	Clé combinée	Llave de bujía
					Zubehör nicht im Lieferumfang	Accessories not included in delivery	Accessories non inclus dans le livraison	Accesorios no incluidos en entrega	
13	953 100 090					Kettenmeßlehre 3/8"	Chain gauge	Jauge de chaîne	Calibrador cadena
14	953 004 010					Feilenheft	File handle	Manche de lime	Mango de lima
15	953 003 090					Rundfeile \varnothing 4 mm	Round file 5/32"	Lime ronde	Lima redonda
16	953 003 060					Flachfeile	Flat file	Lime plate	Lima plana
17	953 030 010					Feilenhalter mit Rundfeile	File holder with round file	Porte lime avec lime ronde	Porta-lima con lima redon.

DOLMAR



DOLMAR GmbH
Postfach 70 04 20
22004 Hamburg
Germany